دروس اللغة العربية

Lessons of the Arabic Language

لغير الناطقين بها

For Non-Native Speakers

الْجُزْءُ الثَّانِي

Book 2

الدكتور ف. عبد الرحيم

Dr. V. Abdul Rahim

Annotated Solutions

Lesson 16

Javid Sheikh

لُغَةُ الْقُرْآنِ
مسي ساغا

Language of the Qur'an
Mississauga

Revision History

Date	Rev.	Author	Revision Comments
2018-08-01	0	Javid Sheikh	First release
2019-10-10	1	Javid Sheikh	Added vocabulary and revision table. Changed cover page.
2021-05-21	2	Javid Sheikh	Minor corrections.
2024-02-15	3	Javid Sheikh	Minor corrections. Changed cover page.

Note:
Translations of the Qur'anic ayahs given in this lesson are based on the literal translation of the Arabic words to help promote an understanding of the Holy Qur'an in its original language. For the mainstream translation of the ayahs, please consult the Qur'an translations offered by Saheeh International and/or others.

(١٦) اَلـدَّرْسُ السَّـادِسَ عَشَرَ

The Sixteenth Lesson

F IV (A-I) أَرَادَ يُرِيْدُ - To want/need

اَلْأَبُ : أَتُـرِيـدُوْنَ شَيْئًـا مِنَ السُّـوقِ يَا أَبْنَائِي؟ أَنَا اَلْآنَ أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ وَسَأَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ بَعْدَ الصَّلَاةِ.

- The Father: Do you want anything from the market, O'my sons? I am going to the masjid now, and I will go to the market after the prayer.

اَلْأَبْنَـاءُ : نَعَمْ. نُرِيْدُ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً. كُلُّ جَمْعٍ مُؤَنَّثٌ

- The Sons: Yes. We need many things.

اَلْأَبُ : مَاذَا تُرِيْدُ يَا عُمَرُ؟

- TF: What do you need, O'Umar?

عُمَرُ : أُرِيْدُ قَلَماً.

- Umar: I want a pen.

اَلْأَبُ : أَمَا عِنْدَكَ قَلَمٌ؟

- TF: Don't you have a pen?

عُمَرُ : بَلَى. عِنْدِي قَلَمٌ أَزْرَقُ. أُرِيْدُ قَلَماً أَحْمَرَ.

- U: Yes indeed, I have a blue pen. I want a red pen.

اَلْأَبُ : مَاذَا تُرِيْدُ أَنْتَ يَا عَمْرُو؟

- TF: What do you want, O'Amr?

عَمْـرٌو : أُرِيدُ دَفْتَراً. (FVIII) اِشْتَرَى - يَشْتَرِي - To buy (A-A)

- Amr: I want a notebook.

اَلْأَبُ : أَمَا اشْتَرَيْتُ لَكَ دَفْتَراً فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي؟

- TF: Didn't I purchase a notebook for you (in the) last week?

عَمْـرٌو : بَلَى. وَلَكِنَّ ذَاكَ الدَّفْتَرَ وَرَقُهُ غَيْرُ مُسَطَّرٍ. أُرِيْدُ دَفْتَراً ذَا وَرَقٍ مُسَطَّرٍ.

اِسْمٌ بَدَلٌ خَبَرٌ

- A: Yes, indeed. But that notebook, its pages are un-ruled (without lines). I want a notebook with ruled (lined) pages.

Far = ذَلِكَ, In between = ذَاكَ, Near = ذَا

اَلْأَبُ : مَاذَا تُرِيدُ أَنْتَ يَا هِشَامُ؟

- TF: What do you want, O'Hisham?

هِـشَامٌ : أَنَا مَا أُرِيدُ شَيْئاً الْآنَ.

Hisham: I don't want anything right now.

اَلْأَبُ : أَيْنَ أَخُوكَ الْحُسَيْنُ؟

- TF: Where is your brother Hussain?

One of the names which take 'ال'

Diptote (اَلْمَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ)

هِشَامٌ : هُوَ فِي الْحَمَّامِ .

- H: He is in the washroom.

اَلْأَبُ : مَاذَا يُرِيْدُ هُوَ ؟

- JF: What does he want?

هِشَامٌ : هُوَ يُرِيْدُ حَلَاوَى . (حَلْوَى) [PL]

- H: He wants sweets.

اَلْأَبُ : مَاذَا تُرِدْنَ يَا بَنَاتُ ؟

- JF: What do you want, O'daughters?

عَائِشَةُ : يَا أَبَتِ ، أَنْتَ اشْتَرَيْتَ [FVIII] لِي مِلَفًّا قَبْلَ أُسْبُوعٍ . أُرِيْدُ الْآنَ مِلَفًّا آخَرَ .

- Ayesha: O'my father, you purchased a file (folder) for me a week ago. I want now another file.

اَلْأَبُ : مَاذَا تُرِيْدِيْنَ أَنْتِ يَا حَفْصَةُ ؟

- JF: What do you want, O'Hafsa?

حَفْصَةُ : أُرِيدُ حَقِيبَةً .

- Hafsa: I want a bag (handbag).

اَلْأَبُ : أَمَا عِنْدَكِ حَقِيبَةٌ ؟

- JF: Don't you have a handbag?

حَفْصَةُ : بَلَى . عِنْدِي حَقِيبَةٌ حَمْرَاءُ . أُرِيْدُ حَقِيبَةً أُخْرَى سَوْدَاءَ .

- Hafsa: Yes, indeed. I have a red handbag. I want another black handbag.

اَلْأَبُ : مَاذَا تُرِيْدِيْنَ يَا سُعَادُ ؟

- JF: What do you want, O'Soaad?

سُعَادُ : عِنْدِي مِسْطَرَةٌ صَغِيْرَةٌ . أُرِيْدُ أُخْرَى كَبِيْرَةً .

- Soaad: I have a small ruler. I want another big (ruler).

اَلْأَبُ : وَمَاذَا تُرِيْدِيْنَ أَنْتِ يَا لَيْلَى ؟

- JF: And what do you want, O'Laila?

لَيْلَى : أُرِيْدُ مُصْحَفًا ذَا حَرْفٍ كَبِيْرٍ .

- Laila: I want a copy of the Qur'an with big (large) letters.

اَلْأَبُ : أَمَا تُرِيْدِيْنَ شَيْئًا يَا سَلْمَى ؟

- JF: Don't you want anything, O'Salma?

سَلْمَى : بَلَى . أُرِيْدُ مُعْجَمًا إِنْكِلِيْزِيًّا وَآخَرَ فَرَنْسِيًّا .

- Salma: Yes indeed. I want an English dictionary, and another one French. [مَنْصُوبٌ]

اَلْأَبُ : أَمَا تُرِيْدُ أُمُّكِ شَيْئًا ؟

- JF: Doesn't your mother want anything?

سَأَلَ - يَسْأَلُ - To ask (A-A)　　دَرَى - يَدْرِي To know (A-I)

سَلْمَى : مَا أَدْرِي . أَأَسْأَلُهَا؟
- S: I don't know. Should I ask her?

اَلْأَبُ : نَعَمْ ، اِسْأَلِيْهَا .
- F: Yes, ask her.

سَلْمَى : (تَخْرُجُ ثُمَّ تَدْخُلُ بَعْدَ قَلِيلٍ) : هِيَ تَقُولُ إِنَّهَا تُرِيدُ ثَلَاثَةَ أَمْتَارٍ مِنْ هَذَا الْقُمَاشِ . خُذْ هَذَا النَّمُوذَجَ يَا أَبَتِ .
- S: (She leaves then enters after a little while). She says indeed she wants three metres from this cloth. Take this sample, O'father.

اَلْأَبُ : سَأَشْتَرِي لَكُمْ مَا تُرِيْدُوْنَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .
- F: I will purchase for you (pl) what you want. If Allah Wills. (People together are addressed as masculine)

تَمَارِينُ Exercises

١ ـ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :
1- Answer the following questions:

See next page

(١) مَتَى يَذْهَبُ الْأَبُ إِلَى السُّوقِ؟ (٢) مَاذَا يُرِيدُ الْحُسَيْنُ؟
(٣) مَاذَا تُرِيْدُ سُعَادُ؟ (٤) مَنِ الَّذِي يُرِيْدُ الْمِسْطَرَةَ؟
(٥) مَاذَا تُرِيدُ الْأُمُّ؟

٢ ـ صَحِّحْ مَا يَلِي :
2- Correct what follows:

(١) يُرِيدُ عُمَرُ قَلَماً ~~أَزْرَقَ~~ . أَحْمَرَ　(٢) يُرِيدُ هِشَامٌ ~~أَشْيَاءَ كَثِيرَةً~~ . (مَا ... شَيْئًا)
(٣) حَفْصَةُ عِنْدَهَا حَقِيبَةٌ ~~سَوْدَاءُ~~ . حَمْرَاءُ　(٤) اَلْحُسَيْنُ فِي ~~الْمَطْبَخِ~~ . الْحَمَّامِ

1) Umar wants a red pen.
2) Hisham does not want anything.
3) Hafsa (she) has a red handbag.
4) Al-Hussain is in the washroom.

٣ ـ ضَعْ فِي الْفَرَاغِ فِيمَا يَلِي الْفِعْلَ (يُرِيْدُ) بَعْدَ إِسْنَادِهِ إِلَى الضَّمَائِرِ الْمُنَاسِبَةِ :
3- Put in the blank spaces that follow, the verb (يُرِيدُ) after conjugating it to the suitable pronouns.

(١) مَاذَا تُرِيدُونَ يَا إِخْوَانُ؟
1) What do you want, O'brothers?

(٢) أُخْتِي تُرِيْدُ هَذَا الْقَلَمَ .
2) My sister wants this pen.

Continue on Page 112



١ ـ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ : Answer the following questions:

(١) مَتَى يَذْهَبُ الْأَبُ إِلَى السُّوقِ؟ (٢) مَاذَا يُرِيدُ الْحُسَيْنُ؟

(٣) مَاذَا تُرِيدُ سُعَادُ؟ (٤) مَنِ الَّذِي يُرِيدُ الْمِسْطَرَةَ؟

(٥) مَاذَا تُرِيدُ الْأُمُّ؟

1. When will the father go to the market?
   He will go to market after the prayer. — ١. سَيَذْهَبُ إِلَى السُّوقِ بَعْدَ الصَّلَاةِ

2. What does Hussain want?
   He wants sweets. — 2. هُوَ يُرِيدُ حَلَاوَى

3. What does Soaad want?
   She wants a big ruler. — 3. تُرِيدُ مِسْطَرَةً كَبِيْرَةً

4. Who wants the ruler?
   Soaad wants a ruler. — 4. سُعَادُ تُرِيدُ مِسْطَرَةً

5. What does the mother want?
   She wants three metres of (from) the cloth. — 5. تُرِيدُ ثَلَاثَةَ أَمْتَارٍ مِنَ الْقُمَاشِ


Return to Previous Page

(٣) أَ تُرِيْدِيْنَ هٰذِهِ الْمَجَلَّةَ يَا لَيْلَى ؟
3) Do you want this magazine, O'Laila?

(٤) أَصَحِيفَةً تُرِيدُ أَمْ مَجَلَّةً يَاسَيِّدِي ؟
4) Do you want a newspaper or a magazine, O'my sir?

(٥) أَنَا أُرِيدُ أَشْيَاءَ كَثِيرَةً مِنَ السُّوقِ .
5) I want many things from the market.

(٦) مَاذَا تُرِدْنَ يَاأَخَوَاتِي ؟
6) What do you want, O'my sisters?

(٧) نَحْنُ نُرِيدُ مُصْحَفاً صَغِيراً .
7) We want a small copy of a Qur'an.

(٨) الطُّلاَّبُ يُرِيدُونَ دَفَاتِرَهُمْ .
8) The students want their notebooks.

(٩) اَلْمُدَرِّسَاتُ يُرِدْنَ الطَّبَاشِيرَ .
9) The teachers (f) want the chalk.

(١٠) اَلْمُدِيرُ يُرِيدُ قَائِمَةَ أَسْمَاءِ الطُّلاَّبِ .
10) The principal wants the list of the names of the students.

٤ ـ يَسْأَلُ الْمُدَرِّسُ كُلاًّ مِنَ الطُّلاَّبِ هٰذَيْنِ السُّؤَالَيْنِ :
4- The teacher asks every student these two following questions:

(١) مَــاذَا تُـرِيـدُ؟ | What do you want?

(٢) مَـاذَا يُرِيـدُ زَمِيلُكَ؟ | 2) What does your classmate want?

(A-I) (FII) يُحَدِّدُ حَدَّدَ (To determine)

عَلَى مَرْحَلَتَيْنِ .① فِي الْمَرْحَلَةِ الْأُوْلَى② يُحَدِّدُ الْمُدَرِّسُ جَوَابَ الطَّالِبِ، وَيَتِمُّ ذٰلِكَ : إِمَّا بِالْإِشَارَةِ إِلَى أَشْيَاءَ وَإِمَّا بِكِتَابَةِ أَسْمَاءِ أَشْيَاءَ عَلَى السَّبُّورَةِ. وَفِي③ الْمَرْحَلَةِ الثَّانِيَةِ يَكُونُ الْجَوَابُ غَيْرَ مُحَدَّدٍ .

1) In two stages/phases
2) In the first stage, the teacher determines the student's answer, and concludes that: either by pointing/reference to things and or by writing names of things on the writing board.
3) And in the second stage, the answer is undefined.

٥ ـ ضَعْ فِي الْفَرَاغِ فِيمَا يَلِي مُؤَنَّثَ الْأَسْمَاءِ الدَّالَّةِ عَلَى الْأَلْوَانِ كَمَا هُوَ مُوَضَّحٌ فِي الْأَمْثِلَةِ :
5- Put in the following blank spaces, feminine names indicating colours, as explained in the examples:

قَلَمٌ أَحْمَرُ	Red pen	حَقِيبَةٌ حَمْرَاءُ	Red handbag
شَعْرٌ أَسْوَدُ	Black hair	لِحْيَةٌ سَوْدَاءُ	Black beard
Pattern أَفْعَلُ		Pattern فَعْلَاءُ	
Masculine Colours		Feminine Colours	

مِنْدِيلٌ أَبْيَض	White handkerchief	وَرَقَةٌ بَيْضَاءُ	White paper
مِلَفٌّ أَصْفَر	Yellow file	سَيَّارَةٌ صَفْرَاءُ	Yellow car
قَمِيصٌ أَخْضَرُ	Green shirt	شَجَرَةٌ خَضْرَاءُ	Green tree
رَجُلٌ أَسْمَرُ	Brown man	اِمْرَأَةٌ سَمْرَاءُ	Brown woman

(F V) تَأَمَّلَ - يَتَأَمَّلُ Ponder, consider

٦ – إِقْرَأْ مَا يَلِي مُتَأَمِّلًا الْأَسْمَاءَ الدَّالَّةَ عَلَى الْأَلْوَانِ :

6- Read what follows pondering over the nouns indicating the colours.

(١) شَعْرُ رَأْسِي أَسْوَدُ وَلِحْيَتِي بَيْضَاءُ .
1) The hair of my head are black and my beard is white.

(٢) أُرِيدُ قَلَمًا أَزْرَقَ وَحَقِيبَةً حَمْرَاءَ .
2) I want a blue pen and a red handbag.

(٣) هُوَ أَسْمَرُ وَزَوْجَتُهُ أَيْضًا سَمْرَاءُ .
3) He is brown and his wife is also brown.

(٤) سَيَّارَةُ الْمُدِيرِ خَضْرَاءُ وَسَيَّارَةُ الْمُدَرِّسِ بَيْضَاءُ .
4) The principal's car is green and the teacher's car is white.

(٥) هَذِهِ الْبَقَرَةُ السَّوْدَاءُ جَمِيلَةٌ .
5) This black cow is beautiful.

(٦) مَا أَجْمَلَ هَذِهِ الزَّهْرَةَ الْحَمْرَاءَ ! (م به – بَدَلٌ – نَعْتٌ) Verb of wonder!
6) How beautiful is this red flower!

(٧) هَاتِ وَرَقَةً بَيْضَاءَ .
7) Give me a white paper.

(٨) لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ الصَّفْرَاءُ ؟
8) Whose is this yellow car?

(٩) أَهَذَا الدَّفْتَرُ ذُو الْغِلَافِ الْأَصْفَرِ لَكِ يَا حَفْصَةُ ؟
9) Is this notebook with yellow cover yours (for you), O'Hafsa?

(١٠) مَا أَجْمَلَ تِلْكَ الشَّجَرَةَ الْخَضْرَاءَ الَّتِي أَمَامَ الْجَامِعَةِ !
10) How beautiful is that green tree which is in front of the university!

٧ – ضَعْ فِي الْفَرَاغِ فِيمَا يَلِي كَلِمَةً تَدُلُّ عَلَى (لَوْنٍ) مُنَاسِبٍ :

7- Put in the following blanks a word indicating a suitable colour:

(١) شَعْرُ رَأْسِكَ أَسْوَدُ وَلِحْيَتُكَ بَيْضَاءُ
1) The hair of your head are black and your beard is white.

(٢) حَقِيبَتِي حَمْرَاءُ
2) My handbag is red.

(٣) هَاتِ قَلَمًا أَزْرَقَ وَوَرَقَةً بَيْضَاءَ
3) Give me a blue pen and a white paper.

Diptote

Diptote

(٤) نَحْنُ نَكْتُبُ بِالْقَلَمِ الْأَسْوَدِ وَالْمُدَرِّسُ يَكْتُبُ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ

4, We write with the black pen and the teacher writes with a red pen.

(٥) سَيَّارَتِي حَمْرَاءُ وَسَيَّارَةُ زَمِيلِي سَوْدَاءُ

5, My car is red and my classmate's car is black.

(٦) لِمَنْ ذَلِكَ الْبَيْتُ ذُو الْبَابِ الْأَحْمَرِ ؟

6, Whose is that house with the red door?

(٧) مَا أَجْمَلَ هَذِهِ الْبَقَرَةَ السَّوْدَاءَ

7, How beautiful is this black cow.

(٨) قَتَلَتِ الْبَلَدِيَّةُ الْكَلْبَ الْأَسْوَدَ الَّذِي كَانَ فِي الشَّارِعِ

8, The municipality killed the black dog which was in the street.

(٩) لَا تَكْتُبْ بِالْقَلَمِ الْأَحْمَرِ

9, Don't write with the red pen.

(١٠) اَلْمِنْدِيلُ الْأَبْيَضُ وَسِخٌ .

10, The white handkerchief is dirty.

8- Ponder over what follows :

٨ ـ تَأَمَّلْ مَا يَلِي :

خَالِدٌ . حَامِدٌ . عَلِيٌّ . هِشَامٌ .

Khalid , Hamid , Ali , Hisham

(فُعَلُ) عُمَرُ . زُفَرُ . هُبَلُ . زُحَلُ .

Zufar , Umar — Hubal : Pre-Islamic deity — Saturn

Nouns on this pattern are called مَعْدُول (Changed , Altered , Modified)

(هُبَلُ : اِسْمُ صَنَمٍ ، وَزُحَلُ : اِسْمُ كَوْكَبٍ)

Name of an idol or a statue

Saturn: Name of a star.

9- Ponder over what follows :

٩ ـ تَأَمَّلْ مَا يَلِي :

(أ) (A)

(١) هَذَا الطَّالِبُ اِسْمُهُ عَمْرٌو. (٢) أَيْنَ عَمْرٌو؟

(٣) ضَرَبَ عَمْرٌو عُمَرَ. (٤) عَمْرٌو طَالِبٌ جَدِيدٌ .

1, This student, his name is Amr. 2, Where is Amr? 3, Amr hit Umar. 4, Amr is a new student.

(ب) (B)

(١) أَرَأَيْتَ عَمْرًا؟ (٢) سَأَلَ الْمُدَرِّسُ عَمْرًا أَسْئِلَةً كَثِيرَةً .

(٣) ضَرَبَ عُمَرُ عَمْرًا.

1, Did you see Amr?

2, The teacher asked Amr many questions. 3, Umar hit Amr.

Diptote

(ج)
(C)

(١) هَذَا كِتَابُ عَمْرٍو. (٢) لِـمَنْ هَذَا الْقَلَمُ ؟ هُوَ لِعَمْرٍو.
1) This is Amr's book.
2) Whose pen is this? It belongs to Amr.

(٣) لَعِبْتُ مَعَ عَمْرٍو.
3) I played with Amr.

عَمْرٌو | عَمْرًا | عَمْرٍو.
- Three form of the name 'Amr'.

عُمَرُ | عُمَرَ | عُمَرَ.
- Three form of the name 'Umar'.

مَرْفُوعٌ | مَنْصُوبٌ | مَجْرُورٌ

١٠ ـ اِقْــــرَأْ مَــــا يَــــلِي :
10- Read what follows:

(أ)
(A)

(Masculine) نَعْتٌ

(١) خَرَجَ مِنَ الْفَصْلِ حَمْزَةُ وَطَالِبٌ آخَرُ .
1) Hamza and another student left from the class.

(٢) هَذَا بَيْتُنَا وَلَنَا بَيْتٌ آخَرُ .
2) This is our house and we have another house.

(٣) دَخَلَ الْمَكْتَبَةَ قَبْلَ قَلِيلٍ الْمُدِيرُ وَرَجُلٌ آخَرُ لَا أَعْرِفُهُ.
3) The principal and another man (whom) I don't know, entered the library a little while ago.

(٤) غَابَ الْيَوْمَ بَشِيرٌ وَطَالِبٌ آخَرُ .
4) Bashir and another student were absent today.

(٥) رَأَيْتُ فِي الْمَطَارِ مُدَرِّسَنَا وَمُدَرِّساً آخَرَ .
5) I saw our teacher and another teacher in the airport.

(ب)
(B)

(Feminine) نَعْتٌ

(١) سَأَحْفَظُ الْيَوْمَ سُورَةَ الرَّحْمَنِ وَسُورَةً أُخْرَى .
1) I will memorize today surah Ar-Rahman and another surah.

(٢) عِنْدِي سَاعَةٌ جَمِيلَةٌ وَسَيَشْتَرِي لِي عَمِّي سَاعَةً أُخْرَى .
2) I have a beautiful watch and my uncle (pat) will buy another watch for me.

(٣) غَابَتْ أَمْسِ حَفْصَةُ وَطَالِبَةٌ أُخْرَى .
3) Hafsa and another student were absent yesterday.

(٤) هَاتِي تُفَّاحَةً أُخْرَى يَا أُمِّي .
4) Give me another apple, O'my mother.

(٥) رَأَيْتُ فِي الْمَكْتَبَةِ لَيْلَى وَطَالِبَةً أُخْرَى .
5) I saw Laila and another student in the library.

11- Complete the following sentences by putting (آخَرُ) or (أُخْرَى) in the blank spaces.

١١ ـ أَكْمِلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ (آخَـرُ) أَوْ (أُخْـرَى) فِي الْفَرَاغِ :

(١) دَرَسْتُ اللُّغَةَ التُّرْكِيَّةَ وَلُغَةً أُخْرَى
1) I studied the Turkish language and another language.

(٢) كَتَبْتُ رِسَالَةً إِلَى أَبِي وَرِسَالَةً أُخْرَى إِلَى أُمِّي .
2) I wrote a letter to my father and another letter to my mother.

(٣) سَأَلَ الْمُدَرِّسُ خَالِداً وَطَالِباً آخَرَ
3) The teacher asked Khalid and another student.

(٤) خَرَجَتِ الْآنَ سَيَّارَةُ الْمُدِيرِ وَسَيَّارَةٌ أُخْرَى
4) The principal's car and another car left just now.

(٥) سَمِعْتُ هَذَا الْخَبَرَ مِنْ إِذَاعَةِ لَنْدَنَ وَمِنْ إِذَاعَةٍ أُخْرَى
5) I heard this news from radio station London and another radio station.

(٦) اِشْتَرَيْتُ هَذَا الْكِتَابَ وَكِتَاباً آخَرَ
6) I purchased this book and another book.

(٧) ضَرَبَ أُولَئِكَ الرِّجَالُ بِلَالاً وَطَالِباً آخَرَ
7) Those men hit Bilal and another student.

(٨) رَأَيْتُ خَدِيجَةَ وَطَالِبَةً أُخْرَى عِنْدَ الْمُدِيرَةِ .
8) I saw Khadija and another student (f) with the principal (f).

(٩) خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ الْآنَ الْإِمَامُ وَرَجُلٌ آخَرُ
9) The imam and another man left the masjid just now.

(١٠) غَسَلَتْ أُخْتِي الْقَمِيصَ الْأَخْضَرَ وَقَمِيصاً آخَرَ
10) My sister washed the green shirt and another shirt.

12- Ponder over the example, then complete the following sentences by putting (ذُوْ) or (ذَا) in the blank spaces.

١٢ ـ تَأَمَّلِ الْمِثَالَ، ثُمَّ أَكْمِلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ (ذُو) أَوْ (ذَا) فِي الْفَرَاغِ :

Ⓐ عِنْدِي دَفْتَرٌ ذُو وَرَقٍ مُسَطَّرٍ.

Ⓑ اِشْتَرَيْتُ دَفْتَراً ذَا وَرَقٍ مُسَطَّرٍ.

Ⓒ هَذَا مُصْحَفٌ ذُو حَرْفٍ كَبِيرٍ.
Ⓒ This is a copy of the Qur'an with big (large) letters.

Ⓓ أُرِيدُ مُصْحَفاً ذَا حَرْفٍ كَبِيرٍ.
Ⓓ I want a copy of the Qur'an with big (large) letters.

(١) عِنْدِي دَفْتَرٌ ذُوْ غِلَافٍ جَمِيلٍ .
1) I have a notebook with a beautiful cover.

(٢) أُرِيدُ دَفْتَراً ذَا غِلَافٍ أَخْضَرَ .
2) I want a notebook with a green cover.

(٣) رَأَيْتُ مَعَ الْمُدِيرِ رَجُلاً ذَا لِحْيَةٍ بَيْضَاءَ .
3) I saw with the principal a man with (having) white beard.

(٤) أَيْنَ الطَّالِبُ الْجَدِيدُ ذُوْ النَّظَّارَةِ الْجَمِيلَةِ .
4) Where is the new student with the beautiful glasses.

(٥) مَنْ هَذَا الرَّجُلُ ذُوْ الشَّعْرِ الطَّوِيلِ ؟
5) Who is this man with the long hair?

Ⓐ I have a notebook with ruled paper. Ⓑ I bought a notebook with ruled paper.

فِعْلٌ مَفْعُولٌ بِهِ بَدَلٌ نَعْتٌ مُضَافٌ إِلَيْهِ نَعْتٌ

(٦) إِسْأَلْ ذَاكَ الرَّجُلَ ذَا الْقَمِيصِ الْأَصْفَرِ.
6) Ask that man with yellow shirt.

(٧) لِمَنْ ذَاكَ الْبَيْتُ ذُو النَّوَافِذِ الضَّيِّقَةِ. (Plural — مُؤَنَّثٌ)
7) Whose is that house with narrow windows.

(٨) عِنْدِي مُعْجَمٌ ذُو صُوَرٍ مُلَوَّنَةٍ.
8) I have a dictionary with coloured pictures.

(٩) إِشْتَرَيْتُ مُعْجَماً ذَا صُوَرٍ مُلَوَّنَةٍ.
9) I purchased a dictionary with coloured pictures.

(١٠) فِي قَرْيَتِنَا مَسْجِدٌ ذُو مَنَارَةٍ وَاحِدَةٍ.
10) In our village, (there) is a masjid with one minaret.

(١١) رَأَيْتُ مَسْجِدًا ذَا مَنَارَةٍ وَاحِدَةٍ.
11) I saw a masjid with one minaret.

١٣ ـ تَأَمَّلِ الْأَمْثِلَةَ الْآتِيَةَ لِـ (مَا الْمَوْصُولَةِ) :
13- Ponder over what follows:

أَكَلَ - يَأْكُلُ - To eat (A-U)

مَاذَا تَأْكُلُ يَا عَلِيُّ؟ آكُلُ مَا تَأْكُلُ. (أَيْ : الشَّيْءَ الَّذِي تَأْكُلُ)
What will you eat, O'Ali? I will eat what you eat. (i.e., the thing that which you are eating).

(١) مَاذَا تَشْرَبُ يَا أَبَا بَكْرٍ؟ أَشْرَبُ مَا تَشْرَبُ
1) What will you drink, O'Abu Bakr? I drink what you drink.

(٢) أَفْهَمُ مَا تَقُولُ.
2) I understand what you are saying.

(٣) سَأَشْتَرِي مَا تُرِيدُ.
3) I will purchase what you want.

(٤) أُكْتُبْ مَا سَمِعْتَ الْيَوْمَ فِي الْفَصْلِ.
4) Write what you heard in the class today.

(٥) نَسِيتُ مَا قَالَ لِي الْمُدَرِّسُ أَمْسِ.
5) I forgot what the teacher told me yesterday.

(٦) قَالَ اللهُ تَعَالَى فِي سُورَةِ الصَّفِّ : ﴿لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ؟﴾
6) Allah said in surah Al-Saff: "Why do you say what you don't do".

(٧) وَقَالَ تَعَالَى فِي سُورَةِ الْكَافِرُونَ : ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ! لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ﴾.
7) And Allah said in Surah Al-Kafirun: "Say, O'you non-believers! I do not worship what you worship".

(٨) وَقَالَ تَعَالَى فِي سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ : ﴿سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا . . .﴾.
8) And Allah said in Surah Al-Imran: "We will write what they said ...."

١٤ ـ تَأَمَّلْ مَا يَلِي :
14- Ponder over what follows:

(١) مَا النَّافِيَةُ : مَا عِنْدِي كِتَابٌ. مَا فَهِمْتُ الدَّرْسَ. مَا أَدْرِي.
1) The Negative 'L': I don't have a book. I did not understand the lesson. I don't know.

(٢) مَا الْاِسْتِفْهَامِيَّةُ : مَا هَذَا؟ مَا ٱسْمُكَ؟ مَاذَا تَكْتُبُ؟

2) Interrogative 'مَا': What is this? What is your name? What are you writing?

(٣) مَا الْمَوْصُولَةُ : آكُلُ مَا تَأْكُلُ. سَأَشْتَرِي مَا تُرِيدُ. لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ؟

3) Relative 'مَا': I eat what you eat. I will purchase what you want. Why do you say what you don't do?

١٥ ـ تَأَمَّلْ مَا يَلِي :

15- Ponder over the following:

مَا أُرِيدُ شَيْئًا. مَا أَكَلْتُ شَيْئًا. مَا رَأَيْتُ شَيْئًا. مَا فَهِمْتُ شَيْئاً.

I do not want anything. I did not eat anything. I did not see anything. I did not understand anything.

١٦ ـ نَقُولُ : اَلْقُرْآنُ كِتَابُ اللّٰهِ. قَرَأْتُ الْقُرْآنَ. أَحْفَظُ الْقُرْآنَ.

16- We say: The Qur'an is the book of Allah. I read the Qur'an. I memorized the Qur'an.

- وَنَقُولُ : عِنْدِي ثَلَاثَةُ مَصَاحِفَ. وَضَعْتُ الْمُصْحَفَ عَلَى الْمَكْتَبِ. أَقْرَأُ مِنَ الْمُصْحَفِ.

- And we say: I have three copies of the Qur'an. And I placed the copy of the Qur'an on the desk. I am reading from the copy of the Qur'an.

١٧ ـ تَأَمَّلْ مَا يَلِي :

17- Ponder over the following:

- (غَيْرٌ)★ : هَذَا الْوَرَقُ مُسَطَّرٌ، وَهَذَا الْوَرَقُ غَيْرُ مُسَطَّرٍ.

- (Not): This is a ruled paper, and is un-ruled (not lined) paper.

- هَذَا الْخَبَرُ صَحِيحٌ. هَذَا الْخَبَرُ غَيْرُ صَحِيحٍ.

- This news is correct. This news is not correct.

★(غَيْرٌ) is always مُضَافٌ, so the noun following it is مُضَافٌ إِلَيْهِ.

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ :

The New Words:

Copy(ies) of Qur'an — مُصْحَفٌ (ج مَصَاحِفُ) Pl	① حَلْوَى (ج حَلَاوَى) Pl	صَفٌّ (ج صُفُوفٌ) Pl — Row(s)
Fabric/Cloth — قُمَاشٌ (ج أَقْمِشَةٌ) Pl	② نَمُوذَجٌ (ج نَمَاذِجُ) Pl	صُورَةٌ (ج صُوَرٌ) Pl — Picture(s)
Narrow — ضَيِّقٌ	③ آخَرُ (مُؤَنَّثٌ : أُخْرَى)	أَسْمَرُ (مُؤَنَّثٌ : سَمْرَاءُ) — Brown (Fem: Brown)
Ruled — مُسَطَّرٌ	④ شَيْءٌ (ج أَشْيَاءُ) Pl	
To be absent — غَابَ (يَغِيبُ)	⑤ اِشْتَرَى (يَشْتَرِي)	To sell (FI) شَرَى - يَشْرِي

① Sweet(s) ② Sample(s) ③ Another (masc. & fem.)

④ Thing(s) ⑤ To purchase/buy (FVIII)

ٱلصَّفْحَةُ الْأَخِيرَةُ مِنْ هَذَا الْمِلَفِّ

The last page of this file